

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail – Patrie

\*\*\*\*\*

MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES

\*\*\*\*\*

SECRETARIAT GENERAL

\*\*\*\*\*

DIRECTION DES AFFAIRES GENERALES

\*\*\*\*\*

SOUS DIRECTION DU BUDGET DU MATERIEL  
ET DE LA MAINTENANCE

\*\*\*\*\*

SERVICE DES MARCHES PUBLICS

\*\*\*\*\*

REPUBLIC OF CAMEROON

Peace – Work – Fatherland

\*\*\*\*\*

MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS

\*\*\*\*\*

SECRETARIAT GENERAL

\*\*\*\*\*

DEPARTMENT OF GENERAL AFFAIRS

\*\*\*\*\*

SUB-DEPARTEMENT IN CHARGE OF BUDGET,  
EQUIPEMENT AND MAINTENANCE

\*\*\*\*\*

PUBLIC CONTRACTS SERVICE

\*\*\*\*\*

ADDITIF N° 0001/MINAS/SG/DAG/SDBMM/SMP DU

**RELATIF A L'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N°0004/AONO/CMPM/MINAS  
2018 DU 13 JUILLET 2018, POUR L'ACQUISITION DU MATERIEL ROULANT  
DESTINE A CERTAINS SERVICES DECONCENTRES DU MINISTERE DES  
AFFAIRES SOCIALES**

Le Ministre des Affaires Sociales, Maître d'Ouvrage apporte les modifications  
ci-après à l'Appel d'Offres National susmentionné :

**PIECE N°5 : DESCRIPTIF DE LA FOURNITURE**

**Au lieu de :**

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	SPECIFICATIONS DEMANDEES
IDENTIFICATION	
Marque :	
Modèle :	
Type :	
Année de fabrication :	
Fabricant :	
MOTEUR	
Nombre de cylindres :	4
Type de Moteur :	TURBO DID
Nombre de soupapes par cylindre :	2/CYLINDRE
Carburant :	DIESEL
Cylindrée (cc) :	2477
Puissance maxi (ch) à tr/mn :	110 CH à 3500 tr/mn
Couple maxi :	294Nm/2000tr/mn
Suralimentation :	OUI
Alimentation :	Injection directe rampe commune électrique
TRANSMISSION	
Transmission :	4X4 + EASY SELECT
Boîte de vitesses :	MANUELLE A 5 VITESSES
CARROSSERIE	
Nombre de portes :	4 PORTES
Silhouette :	PICK UP
DIMENSIONS	
Dimensions (Lxlxh) en mm :	5200/1785/1775
Empattement (mm) :	3000
Garde au sol (mm) :	200
Voie arrière (mm) :	1515
Voie avant (mm) :	1520
POIDS / CAPACITES	
Volume de réservoir de carburant (L) :	75
Poids à vide (Kg) :	1775
Charge utile (Kg) :	1075

Poids total autorisé en charge (Kg)	2850
FREINS	
Freins avant :	Disques ventilés de 16"
Freins arrière :	Tambours à segments comprimés et tendus de 11,6"
PNEUMATIQUES	
Dimensions pneumatiques :	205R16C
EXTERIEUR	
Bouclier Avant :	OUI
Bouclier Arrière :	OUI
Jantes :	ACIER
INTERIEUR & CONFORT	
Radio :	AM/FM/CD
Connectique :	OUI
Haut-parleurs :	OUI (4)
Climatisation :	OUI
Vitres teintées :	OUI
Fermeture centralisée :	OUI
Télécommande de fermeture centralisée :	OUI
Siège conducteur :	OUI
Sellerie et Garnissage :	VINYLE
Nombre de places assises :	6
Rétroviseurs extérieurs rabattables :	OUI
Banquette arrière :	OUI
Vitres électriques anti-pincement :	OUI
Pare-brise athermique :	OUI
Rétroviseur intérieur Jour/Nuit:	OUI
SECURITE	
Sécurité active	
Contrôle de trajectoire :	OUI
ABS :	OUI
Pack condition de routes difficiles :	OUI
Alerte sonore d'oubli des feux :	OUI
Désembuage :	OUI
Sécurité Passive	
Airbags :	OUI (CONDUCTEUR + PASSAGER)
Ceintures de sécurité avant :	OUI (2X3 POINTS)
Ceintures de sécurité 2 <sup>ème</sup> rangée :	OUI (2X3 POINTS)
Appui-têtes :	OUI
Volant et colonne de direction rétractables	OUI

**Lire:**

## PIECE N°5 : DESCRIPTIF DE LA FOURNITURE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	SPECIFICATIONS DEMANDEES
IDENTIFICATION	
Marque :	
Modèle :	
Type :	
Année de fabrication :	
Fabricant :	
MOTEUR	
Nombre de cylindres :	4
Nombre de soupapes par cylindre :	2/CYLINDRE
Carburant :	DIESEL
Cylindrée (cc) :	2400-----2800
Puissance maxi (ch) à tr/mn :	(100 à 120) CH/ 3000 à 4000 tr/mn
Couple maxi :	250 à 300 Nm/2000 à 2500 tr/mn
Suralimentation :	OUI



Alimentation :	Injection
TRANSMISSION	
Transmission :	4X4
Boîte de vitesses :	MANUELLE
CARROSSERIE	
Nombre de portes :	4 PORTES
Silhouette :	PICK UP
DIMENSIONS	
Longueur en mm :	5100-----5300
Largeur en mm :	1740-----1800
Hauteur en mm :	1750-----1850
Garde au sol (mm) :	180-----250
Empattement (mm) :	2950-----3050
Voie arrière (mm) :	1500-----1550
Voie avant (mm) :	1500-----1550
POIDS / CAPACITES	
Volume de réservoir de carburant (L)	70-----80
Poids à vide (Kg)	1750-----1800
Charge utile (Kg)	950-----1050
FREINS	
Freins avant :	Disques ventilés de 16"
Freins arrière :	Tambours à segments comprimés et tendus de 11,6"
PNEUMATIQUES	
Dimensions pneumatiques :	205R16C
EXTERIEUR	
Bouclier Avant :	OUI
Bouclier Arrière :	OUI
Jantes :	ACIER
INTERIEUR & CONFORT	
Radio :	AM/FM/CD
Connectique :	OUI
Haut-parleurs :	OUI (4)
Climatisation :	OUI
Vitres teintées :	OUI
Fermeture centralisée :	OUI
Télécommande de fermeture centralisée :	OUI
Siège conducteur :	OUI
Sellerie et Garnissage :	VINYLE
Nombre de places assises :	6
Rétroviseurs extérieurs rabattables :	OUI
Banquette arrière :	OUI
Vitres électriques anti-pincement :	OUI
Pare-brise athermique :	OUI
Rétroviseur intérieur Jour/Nuit:	OUI
SECURITE	
Sécurité active	
Contrôle de trajectoire :	OUI
ABS :	OUI
Pack condition de routes difficiles :	OUI
Alerte sonore d'oubli des feux :	OUI
Désembuage :	OUI
Sécurité Passive	
Airbags :	OUI (CONDUCTEUR + PASSAGER)
Ceintures de sécurité avant :	OUI (2X3 POINTS)
Ceintures de sécurité 2 <sup>ème</sup> rangée :	OUI (2X3 POINTS)
Appui-têtes :	OUI
Volant et colonne de direction rétractables	OUI

## PIECE N° 9 : FORMULAIRES ET MODELES DE DOCUMENTS A UTILISER

Au lieu de :

PIECE N° 9 : FORMULAIRES ET MODELES DE DOCUMENTS A UTILISER

Annexe n° 7 : Grille d'évaluation

**Critère N°1 : Présentation de l'offre :**

Sous-critères	cotation
Reliure (bonne ou mauvaise qualité)	Oui/Non
Présence de toutes les pièces requises	Oui/Non
Respect de l'ordre prescrit pour la présentation des documents	Oui/Non
Clarté des documents (lisibles/illisibles)	Oui/Non

**Critère N°2 Conformité des véhicules livrés.**

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	SPECIFICATIONS DEMANDEES	COTATION
IDENTIFICATION		
Marque :		Oui/Non
Modèle :		Oui/Non
Type :		Oui/Non
Année de fabrication :		Oui/Non
Fabricant		Oui/Non
MOTEUR		
Nombre de cylindres	4	Oui/Non
Type de Moteur :	TURBO DID	Oui/Non
Nombre de soupapes par cylindre :	2/CYLINDRE	Oui/Non
Carburant :	DIESEL	Oui/Non
Cylindrée (cc) :	2477	Oui/Non
Puissance maxi (ch) à tr/mn :	110 CH à 3500 tr/mn	Oui/Non
Couple maxi	294Nm/2000tr/mn	Oui/Non
Suralimentation :	OUI	Oui/Non
Alimentation :	Injection directe rampe commune électrique	Oui/Non
TRANSMISSION		
Transmission :	4X4	Oui/Non
Boîte de vitesses :	MANUELLE A 5 VITESSES	Oui/Non
CARROSSERIE		
Nombre de portes :	2 PORTES	Oui/Non
Silhouette	PICK UP	Oui/Non
DIMENSIONS		
Dimensions (Lxlxh) en mm :	5075/1785/1780	Oui/Non
Empattement (mm) :	3000	Oui/Non
Garde au sol (mm) :	200	Oui/Non
Voie arrière (mm) :	1515	Oui/Non
Voie avant (mm) :	1520	Oui/Non
POIDS / CAPACITES		
Volume de réservoir de carburant (L)	75	Oui/Non
Poids à vide (Kg)	1690	Oui/Non
Charge utile (Kg)	1070	Oui/Non
Poids total autorisé en charge (Kg)	2760	Oui/Non
FREINS		
Freins avant :	Disques ventilés de 16"	Oui/Non
Freins arrière :	Tambours à segments comprimés et tendus de 11,6"	Oui/Non



PNEUMATIQUES		
Dimensions pneumatiques :	205R16C	Oui/Non
EXTERIEUR		
Bouclier Avant :	OUI	Oui/Non
Bouclier Arrière :	OUI	Oui/Non
Jantes :	ACIER	Oui/Non
Intérieur & confort		
Radio :	AM/FM/CD	Oui/Non
Connectique :	OUI	Oui/Non
Haut-parleurs :	OUI (2)	Oui/Non
Climatisation :	OUI	Oui/Non
Vitres teintées :	OUI	Oui/Non
Fermeture centralisée :	OUI	Oui/Non
Télécommande de fermeture centralisée :	OUI	Oui/Non
Siège conducteur :	OUI	Oui/Non
Sellerie et Garnissage :	VINYLE	Oui/Non
Nombre de places assises :	3 au moins	Oui/Non
Rétroviseurs extérieurs rabattables :	OUI	Oui/Non
Vitres électriques anti-pincement :	OUI	Oui/Non
Pare-brise athermique :	OUI	Oui/Non
Rétroviseur intérieur Jour/Nuit:	OUI	Oui/Non
SECURITE		
Sécurité active		
Contrôle de trajectoire :	OUI	Oui/Non
ABS :	OUI	Oui/Non
Pack condition de routes difficiles :	OUI	Oui/Non
Alerte sonore d'oubli des feux :	OUI	Oui/Non
Désembuage :	OUI	Oui/Non
Sécurité Passive		
Airbags :	OUI (CONDUCTEUR + PASSAGER)	Oui/Non
Ceintures de sécurité avant :	Ceintures de sécurité avant : OUI (2X3 POINTS)	Oui/Non
Appui-têtes :	OUI	Oui/Non
Volant et colonne de direction rétractables	OUI	Oui/Non

**Lire:**

## PIECES N° 10 : FORMULAIRES ET MODELES DE DOCUMENTS A UTILISER

### Annexe n° 7 : Grille d'évaluation

#### Critère N°1 : Présentation de l'offre :

Sous-critères	cotation
Reliure (bonne ou mauvaise qualité)	Oui/Non
Présence de toutes les pièces requises	Oui/Non
Respect de l'ordre prescrit pour la présentation des documents	Oui/Non
Clarté des documents (lisibles/illisibles)	Oui/Non

#### Critère N°2 Conformité des véhicules livrés.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	SPECIFICATIONS DEMANDEES	COTATION
IDENTIFICATION		
Marque :		Oui/Non
Modèle :		Oui/Non
Type :		Oui/Non
Année de fabrication :		Oui/Non
Fabricant		Oui/Non
MOTEUR		

Nombre de cylindres	4	Oui/Non
Nombre de soupapes par cylindre :	2/CYLINDRE	Oui/Non
Carburant :	DIESEL	Oui/Non
Cylindrée (cc) :	2400-----2800	Oui/Non
Puissance maxi (ch) à tr/mn :	(100 à 120) CH/ 3000 à 4000 tr/mn	Oui/Non
Couple maxi	250 à 300 Nm/2000 à 2500 tr/mn	Oui/Non
Suralimentation :	OUI	Oui/Non
Alimentation :	Injection	Oui/Non
TRANSMISSION		
Transmission :	4X4	Oui/Non
Boîte de vitesses :	MANUELLE	Oui/Non
CARROSSERIE		
Nombre de portes :	4 PORTES	Oui/Non
Silhouette :	PICK UP	Oui/Non
DIMENSIONS		
Longueur en mm :	5100-----5300	Oui/Non
Largeur en mm :	1740-----1800	Oui/Non
Hauteur en mm :	1750-----1850	Oui/Non
Garde au sol (mm) :	180-----250	Oui/Non
Empattement (mm) :	2950-----3050	Oui/Non
Voie arrière (mm) :	1500-----1550	Oui/Non
Voie avant (mm) :	1500-----1550	Oui/Non
POIDS / CAPACITES		
Volume de réservoir de carburant (L)	70-----80	Oui/Non
Poids à vide (Kg)	1750-----1800	Oui/Non
Charge utile (Kg)	950-----1050	Oui/Non
FREINS		
Freins avant :	Disques ventilés de 16"	Oui/Non
Freins arrière :	Tambours à segments comprimés et tendus de 11,6"	Oui/Non
PNEUMATIQUES		
Dimensions pneumatiques :	205R16C	Oui/Non
EXTERIEUR		
Bouclier Avant :	OUI	Oui/Non
Bouclier Arrière :	OUI	Oui/Non
Jantes :	ACIER	Oui/Non
INTERIEUR & CONFORT		
Radio :	AM/FM/CD	Oui/Non
Connectique :	OUI	Oui/Non
Haut-parleurs :	OUI (4)	Oui/Non
Climatisation :	OUI	Oui/Non
Vitres teintées :	OUI	Oui/Non
Fermeture centralisée :	OUI	Oui/Non
Télécommande de fermeture centralisée :	OUI	Oui/Non
Siège conducteur :	OUI	Oui/Non
Sellerie et Garnissage :	VINYLE	Oui/Non
Nombre de places assises :	6	Oui/Non
Rétroviseurs extérieurs rabattables :	OUI	Oui/Non
Banquette arrière :	OUI	Oui/Non
Vitres électriques anti-pincement :	OUI	Oui/Non
Pare-brise athermique :	OUI	Oui/Non
Rétroviseur intérieur Jour/Nuit :	OUI	Oui/Non
SECURITE		
Sécurité active		



Contrôle de trajectoire :	OUI	Oui/Non
ABS :	OUI	Oui/Non
Pack condition de routes difficiles :	OUI	Oui/Non
Alerte sonore d'oubli des feux :	OUI	Oui/Non
Désembuage :	OUI	Oui/Non
Sécurité Passive		
Airbags :	OUI (CONDUCTEUR + PASSAGER)	Oui/Non
Ceintures de sécurité avant :	OUI (2X3 POINTS)	Oui/Non
Ceintures de sécurité 2 <sup>ème</sup> rangée :	OUI (2X3 POINTS)	Oui/Non
Appui-têtes :	OUI	Oui/Non
Volant et colonne de direction rétractables	OUI	Oui/Non

Au lieu de :

**LISTE DES BANQUES ET DES COMPAGNIES D'ASSURANCES AGREEES ET ABILITEES ET A EMMETRE DES CAUTIONS DANS LE CADRE DES MARCHES PUBLICS**

Au lieu de :

#### **BANQUES**

1. AFRILAND FIRST BANK;
2. BANQUE ATLANTIQUE;
3. BANQUE GABONAISE POUR LE FINANCEMENT INTERNATIONAL (BGFI BANK) ;
4. BANQUE INTERNATIONAL DU CAMEROUN POUR L'EPARGNE ET LE CREDIT ;
5. CITI BANK ;
6. COMMERCIAL BANK OF CAMEROON ;
7. ECOBANK ;
8. NATIONAL FINANCIAL CREDIT BANK ;
9. SOCIETE CAMEROUNAISE DE BANQUE AU CAMEROUN ;
10. SOCIETE GENERALE DU CAMEROUN ;
11. STANDARD CHARTERED BANK CAMEROON ;
12. UNION BANK OF CAMEROON ;
13. UNITED BANK FOR AFRICA.

#### **II- COMPAGNIES D'ASSURANCES**

14. CHANAS ASSURANCES;
15. ACTIVA ASSURANCES ;
16. ZENITH ASSURANCES ;
17. AREA S.A ;
18. PRO ASSUR S.A.

Lire :

#### **BANQUES**

1. AFRILAND FIRST BANK AFB;
2. BANQUE ATLANTIQUE CAMEROUN BACM;

3. BANQUE INTERNATIONALE DU CAMEROUN POUR L'EPARGNE ET LE CREDIT BICEC;
4. CITI BANK NA Cameroon CITI;
5. COMMERCIAL BANK OF CAMEROON CBC;
6. ECOBANK CAMEROUN EBC;
7. NATIONAL FINANCIAL CREDIT BANK NFC-BANK;
8. SOCIETE COMMERCIALE DE BANQUE-CAMEROUN CA-SCB;
9. SOCIETE GENERALE DU CAMEROUN SGC;
10. STANDARD CHARTERED BANK CAMEROON SCBC;
11. UNION BANK OF AFRIKA PLC UBC;
12. UNITED BANK FOR AFRICA UBA;
13. BANQUE CAMEROUNAISE DE PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES (BC-PME);
14. (BGFI BANK);
15. BANK OF AFRICA CAMEROUN (BOA Cameroun)

## II- COMPAGNIES D'ASSURANCES

16. ACTIVA ASSURANCES;
17. CHANAS ASSURANCES;
18. ZENITH INSURANCE;
19. PRO ASSUR S.A;
20. AREA ASSURANCES S.A.B.P. : 1531 DOUALA;
21. CPA S.A.B.P. : 54 DOUALA;
22. SAAR S.A.B.P. : 1011 DOUALA;
23. SAHAM ASSURANCES S.A.B.P. : 11315 DOUALA;
24. BENEFICIAL GENERAL INSURANCES S.A.B.P. : 2756 DOUALA;
25. ATLANTIQUE ASSURANCES S.A.B.P. : 2933;
26. NSIA ASSURANCE S.A.

Par ailleurs, le Ministre des Affaires Sociales porte à la connaissance des soumissionnaires concernés par l'Appel d'Offres suscité, que la date de dépôt et d'ouverture des offres initialement prévue le **14 août 2018** est reportée au **16 août 2018** aux mêmes lieu et heure.

Le reste sans changement, /-

Le Ministre des Affaires Sociales,

